

# 23. Alpen-Adria-Jugend-Schachgala 2010

13. 10. 2010, 13 Uhr:  
*Happy Hours!!*

Dienstag, 12. bis  
Donnerstag,  
14. Oktober

Jugend- und  
Familien-  
gästehaus  
Cap Wörth



KÄRNTNER  
SCHACHVERBAND  
[www.schachportal.at](http://www.schachportal.at)

bm:uk

 Jugendreferent  
UWE SCHEUCH  
[www.jugend.ktn.gv.at](http://www.jugend.ktn.gv.at)

 KÄRNTEN  
SPORT

 bmwf  
Bundesministerium für  
Wirtschaft, Familie und Jugend

# Reprise 2009



# Reprise 2009



# Reprise 2009



KÄRNTNER  
SCHACHVERBAND  
[www.schachportal.at](http://www.schachportal.at)

# 23. Alpen-Adria-Jugend-Schachgala 2010

## 23. Alpe-Jadran natjecanje u šahu 2010

## 23 Gala di scacchi dell'Alpe-Adria 2010

## 23. Alpok-Adria Ifjúsági Sakkgála 2010

# 23. mladinski šahovski turnir Alpe-Jadrana 2010



Arbeitsgruppe Jugend (Arbeitsgemeinschaft Alpen-Adria)  
Radna grupa za mladež (Radna zajednica Alpe-Jadran)  
Gruppo di Lavoro Gioventù (Comunità di Lavoro Alpe-Adria)  
Ifjúság munkacsoport (Alpok-Adria Munkaközösség)  
Delovna skupina za mladino (Delovna skupnost Alpe-Jadran)

.....

### Termin/Termin/Date/Határidő/Termin:

Dienstag, 12. Oktober bis Donnerstag, 14. Oktober 2010

### Ort/Kraj/Indirizzo/Hely/Kraj:

**Jugend- und Familiengästehaus Cap Wörth**  
Seecorso 37–39, A-9220 Velden/Wörthersee, Tel. 04274/2646  
[www.oeljv.or.at/](http://www.oeljv.or.at/)

### Ehrendisznó/Čestni pokrovitelj/Patroni/Védnökség/Počastni zaštitnici:

Dr. Claudia Schmied, Bundesministerin für Unterricht, Kunst und Kultur (BMUKK)  
Dr. Reinhold Mitterlehner, Bundesminister für Wirtschaft, Familie und Jugend  
Landeshauptmann und Sportreferent Gerhard Dörfler  
Landesjugendreferent LHStv. Uwe Scheuch  
Europa und Alpe-Adria-Referent LR Dr. Josef Martinz

### Veranstalter/Organizator/Promotore/Rendező/Organizator:

Landesjugendreferat gemeinsam mit dem Kärntner Schachverband  
(Friedrich Knapp, Franz Kraßnitzer, Helmut Weiß).  
Deželni sekretarijat za mladino in koroška šahovska zveza.  
Referato carinziano per la gioventù con l'Associazione Scacchistica Carinziana.  
Tartományi Ifjúsági Tanács a Karintiai Sakkszövetséggel közösen.  
Zemaljski sekretarijat za omladinu i koroški šahovski savez.

## Turnierform/Vrsta turnirja/Organizzazione del torneo/ Versenforma/Vrsta turnira:

Mannschaftsturnier in 2 Altersgruppen	U 20 – Jahrgang 1990 und jünger U 14 – Jahrgang 1996 und jünger
Turnir z dvema starostnima skupinama	U 20 – leto rojstva 1990 in mlajüi U 14 – leto rojstva 1996 in mlajüi
Fasce di età	U 20 sino alla classe 1990 U 14 sino alla classe 1996
Csapatverseny két Korcsoportba	U 20 – 1990-es korosztály vagy fiatalabb U 14 – 1996-os korosztály vagy fiatalabb
Turnir sa dvoje starostnim grupama	U 20 – godina rođenja 1990 i mladji U 14 – godina rođenja 1996 i mladji

Eine Mannschaft besteht aus 4 Spielern und 1 Ersatzspieler.

Ekipo sestavljajo 4 igralci in 1 rezervni igralec.

Ogni squadra è composta da 4 giocatori ed una riserva.

Egy csapat 4 játékosból és 1 pótljátékosból áll.

Ekipa se sastoji od 4 igrača i 1 rezervnog igrača.

## Austragungsmodus/Igra se/Modalità del torneo/Megrendezési forma/Igra se:

9 Runden, Schweizer System (Computerauslosung)

9 kol, švicarski sistem (računalniški izbor)

9 gironi, sistema svizzero (sorteggio con il computer)

9 forduló, svájci rendszer (Számítógépsorsolás)

9 kola, švajcarski sistem (računar - izbor)

## Bedenkzeit/Čas za premislek/Tempo a disposizione/Gondolkodási iső/ Vrijeme za razmišljanje:

30 Minuten je Spieler und Partie.

30 minut za vsakega igralca in igro.

30 minuti per giocatore in ogni partita.

30 perc játékosként és játszmaként.

30 minuta za svakoga igrača i igru.

## Wertung/Ocenjevanje/Modalità di assegnazione dei punteggi/Értékelés/Procjena:

In erster Linie entscheiden die Partiepunkte (1, 1/2, 0 Punkte für eine gewonnene, unentschiedene bzw. verlorene Partie).

Prvotno odločajo točke iger (1, 1/2, 0 točk za zmago, neodločeno od. izgubljeno igro).

1 punto per partita vinta, 0,5 punti per partita patta, 0 punti per partita persa.

Elsősorban döntőek a játszmáponatok (1, 1/2, 0 Pontok egy megnyert, döntetlen valamint elvesztett játszma).

U prvoj liniji odločuju točke igara (1, 1/2, 0 tocka za pobjedu, remis ili izgubljenu igru).

### Spielregeln/Pravila igranja/Regole di gioco/Játékszabályok/Pravila igranja:

Es gelten die FIDE-Regeln für Aktivschach.  
Veljajo pravila FIDE za aktivni šah.  
E' valido il regolamento FIDE per il gioco attivo degli scacchi.  
Az aktívssakkra érvényes FIDE-szabályok.  
Važe pravila FIDE za aktivni šah.

### Spielmaterial/Oprema/Materiale da gioco/ Játékanyagról/Oprema:

wird vom Veranstalter gestellt.  
od organizatorja na razpolago.  
della Associazione scacchistica Carinziana.  
a rendező gondoskodik.  
sa strane organizatora.

### Teilnahmeberechtigt/Pravica do igranja/Autorizzati/Részvételre jogosultak/ Pravo do igranja:

sind Schulmannschaften, Stadt- und Regionalauswahlmannschaften,  
Vereinsmannschaften.  
Imajo üolske, mestne, regionalne in klubske izbrane ekipe.  
alla partecipazione del torneo sono le squadre di scuole, di città, di associazioni e quelle  
indipendenti da qualsiasi ente od associazione.  
iskolacsapatok, városi- és regionális csapatok.  
Imaju ükolske, gradske, regionalne i klubske izabrane ekipe.

### Preise/Nagrade/Premie/Díjak/Nagrade:

Ehrenpreise und Urkunden für die Plätze 1 bis 3,  
Urkunden für die restlichen Plätze.  
Ehrenpreis für die beste österreichische Mannschaft,  
Ehrenpreis für die beste Kärntner Mannschaft.

částne nagrade in diplome za 1., 2., in 3. mesto,  
diplome za preostala mesta.

Premi in oggetti e diplomi di partecipazione (posto 1 - 3),  
Diplomi di partecipazione per i rimanenti posti.

Fődíjak és oklevelek az 1-től 3-ik helyre,  
Oklevelek a maradandó helyekre.

öastne nagrade in diplome za 1 – 3 mjesta,  
diplome za preostala mjesta.

## Turnierleitung und Schiedsgericht/Vodstvo turnirja in sodnik/Giudici ed arbitri/Versenyvezetés és választott bíróság/Vodstvo turnira i sudac:

Schiedsrichter des Kärntner Schachverbandes.  
Sodniki koroške űahovske zveze.  
Arbitri dell' associazione scacchisti dello stato della Corinzia.  
A Karintiai Sakkszövetség bírója.  
Sudija koroškog űahovskog saveza.

## Eröffnung/Otvoritev/Apertura del torneo/Megynitő/Otvorenje:

12. Oktober 2010, 9.00 Uhr

## Abschluss/Zakljuök/Chiusura del torneo/Befejezés/Zavrüetak:

14. Oktober 2010, ca. 10.30 Uhr

## Anmeldeschluss/Rok za prijave/Ultimo termine per l' iscrizione al torneo/ Jelentkezési határidő/Zavrüetak prijava:

5. Oktober 2010

Der Veranstalter übernimmt keine Kosten für die Unterbringung der Teilnehmer. Während des Turnieres gibt es für alle Teilnehmer Gratisgetränke und täglich ein Gratismittagessen. Ein Gratis-Bustransfer wird eingerichtet.

Organizator ne prevzame stroškov nastanitve udeležencev. Med turnirjem dobi vsak udeleäenec brezplačno pijačo in kosilo. Na razpolago bo tudi brezplaön avtobus.

Il promotore del torneo non assume alcun costo per l' alloggiamento dei partecipanti. Durante la manifestazione bevande ed un pranzo saranno offerti ai partecipanti del torneo.

Verrà inoltre messo a disposizione dei partecipanti un servizio Bus gratuito per le trasferte.

A rendező nem vállalja a résztvevök szállásolásának a költségeit. A verseny idősza alatt minden résztvevő rendelkezésére áll ingyenes innivaló és egy ingyenes ebéd.

Egy ingyenes busztransfer be lesz állítva.

Organizator ne prevzima troükove za smeütaj utjecatelja. Za vreme turnira dobi je svaki utjecatelj brezplačno piöe i ruök. Na raspolaganje äe biti i brezplaön avtobus.



Kärntner Schachverband  
[www.schachportal.at](http://www.schachportal.at)



Unterbringung und Verpflegung/Nastanitev in oskrba/  
Alloggiamento ed assistenza presso/Szállásolás és ellátás/Smjeütaj i opskrba:

## **Jugend- und Familiengästehaus Cap Wörth**

Seecorso 37–39, A-9220 Velden/Wörthersee, Tel. 04274/2646

www.oejhv.or.at/

NF € 25,00/pro Person

noöitev z zajtrkom € 25,00 po osebi

Prenottazione con colazione: 25,00 € per persona

SzR € 25,00/személyenként

Noöenje sa doruökom € 25,00 po osobi

HP € 31,40/pro Person

polpenzion € 31,40 po osebi

Mezza pensione: 31,40 € per persona

FP € 31,40 /személyenként

polupensijon € 31,40 po osobi

Handtücher bitte mitbringen.

Prosimo, prinesite brisaöe s seboj.

Si prega di portare da casa asciugamani.

Kérjük hozzanak törülközöt magukkal.

Molimo, donesite vaüe ruönike.

**EZ + € 8,00/pro Person**

**DZ+ € 4,00/pro Person**

Anmeldungen und Auskünfte/Prijave in informacije/Iscrizione al torneo ed informazioni/Jelentkezés és információ/Prijave in informacije:

Anmeldungen mit beiliegendem Formular an:

Izpolnjeno priloäeno prijavnico pošljite na naslov:

Si prega di inviare la richiesta di partecipazione e l' allegato formulario al seguente indirizzo:

A mellékelt nyomtatvánnyal jelentkezni a:

Molimo prijavite se sa priloäenom prijavnicom na adresu:

FRANZ KRASSNITZER

A-9113 Ruden 37

Tel. 0664/542 39 39; Fax 04234/218-6

E-Mail: f.krassnitzer@gmx.at

Vom Ausland erreichbar/Iz tujine/Numero di telefono dall' Italia/

Külföldröl elérhető/Iz inostranstva:

Tel. 0043/664/542 39 39

Fax 0043/4234/218-6

# PROGRAMM

## 23. ALPEN-ADRIA-JUGEND-SCHACHGALA 2010

12. Oktober bis 14. Oktober 2010

12. 10. 2010 09.00: Eröffnung / Opening  
09.45: 1. Runde  
11.00: 2. Runde  
12.00: Mittagspause / Lunch-break  
13.30: 3. Runde  
14.45: 4. Runde  
16.00: 5. Runde

13. 10. 2010 09.00: 6. Runde  
10.15: 7. Runde  
11.30: 8. Runde



13.00: *Happy*



*Hours*



Grillen / Barbeceau

Team-Gesellschaftsspiele / parlorgames

Gratis für alle Teilnehmer / Free for all participant



14. 10. 2010 09.00: 9. Runde  
10.30: Siegerehrung/Presentation ceremony

# ANMELDUNG/REGISTRATION

23. ALPEN-ADRIA-JUGEND-SCHACHGALA 2010

12. Oktober bis 14. Oktober 2010

(bis spätestens 5. Oktober 2010 zu senden an/please send until october 5th 2010 to:)

Franz KRASSNITZER, A-9113 Ruden 37, Fax 0043/4234/218-6, Mail: f.krassnitzer@gmx.at

Teilnehmende Mannschaft (in Blockbuchstaben ausfüllen) / Participating team (Fill in - capital letters):

Name/Name: \_\_\_\_\_

Anschrift/Address: \_\_\_\_\_

Land/Country: \_\_\_\_\_

Telefon/Telephone: \_\_\_\_\_

e-mail: \_\_\_\_\_

Mannschaftsführer/Team leader: \_\_\_\_\_

Altersgruppe/Age-group:

U 20 (Schulmannschaft/Stadtauswahl/Regionalauswahl)\* (school team/ town or regional team)\*

U 14 (Schulmannschaft/Stadtauswahl/Regionalauswahl)\* (school team/ town or regional team)\*

Name der Spieler + Elo / Name of players + Elo (männl./male - weibl./female)

1) \_\_\_\_\_

2) \_\_\_\_\_

3) \_\_\_\_\_

4) \_\_\_\_\_

5) \_\_\_\_\_

Begleitperson/Accompanying person \_\_\_\_\_

Anreisetag/Day of arrival: \_\_\_\_\_

Verkehrsmittel/Means of transport: \_\_\_\_\_

Ankunft in Cap Wörth\* bzw. Bahnhof Velden\*/

Expected arrival in Cap Wörth\* or railway station Velden\*:

Art der Unterbringung/Accommodation: Nächtigung mit Frühstück\*/incl. breakfast\*: \*

Halbpension\*/half-board\*: \*

Ort/Place: \_\_\_\_\_

Datum/Date: \_\_\_\_\_

\*Zutreffendes bitte ankreuzen/\*Underline where appropriate Unterschrift/Signature: \_\_\_\_\_

